

Ti audas mal



Poesias e raquintaziuns
da
Placi Deragisch

In tagl traversal
digl onn 1942 entochen 1992

uost 1993

Ti audas mal

Dunna: Sur da quei stuein nus aunc haver endamen.

Um: Tgei vegn ord il medem?

Dunna: Haver endamen, ah, ti audas mal.

Um: Gliez constat, ti audas mal.

Dunna: Na, ti audas mal.

Um: Ha, tgei has detg?

Dunna: Oh ti audas nuot.

Um: Na mal hai jeu nuot.

Dunna: Va inaga tier il docter d'ureglia.

Um: Tgei far giu-las Rueras?

Dunna: (grend) Tier il docter d'ureglia.

Um: Gliez has raschun. Jeu mass era sche jeu udess schi mal sco ti.

Dunna: Tgi resda dil Scopi?

Um: Ah, quei ha ella puspei buca udiu. Ti havesses ner da basegn.

Dunna: Ha, tgei has detg?

Um: Ti audas mal. Ti havesses ner da basegn.

Dunna: Mes basegns fetschel cu ei plai a mi.

Um: Ti audas mal, ti has ner da basegns.

Dunna: Sundel grad stada.

Um: Ha-a, tgei, tgi ei stada?

Dunna: Negin ei stada. Cun tei san ins buca menar in raschieni.

Um: Na, gnanc raschieni, pertgei ti audas mal.

Dunna: Ha, a gie, ti audas mal stermentus.

Um: Na, uss ei bien cun la tuos.

Dunna: Na, il meglier fuss da calar si.

Um: Ha, tgei calar si? Na schi ditg ch'ins po aunc ei quei bi.

Dunna: Tgei has detg?

Um: (grescha) Ah, schi ditg sco ins po ei quei bi. Silmeins in tec termagls.

Dunna: Termagls fagevan ins avon onns.

Um: Nus vein bein buca giu affons.

Dunna: Tgi resda d'affons, oz vegn buca fatg termagls pli.

Um: Ei fuva schi bi.

Dunna: Lein calar, ti audas mal. Gie quei che level aunc dir. Oz ei (fuss) acziun da iuas egl asil.

Um: Acziun da viewas. Gliez hai jeu buc' interess.

Dunna: Iuas, buca viewas. Ti audas mal. Lein calar cun nies raschieni. Nus havein oz aunc da regular ils orts.

Um: Ha, tgei, tgi, tgi ei morts?

Dunna: Arva si las ureglas. A ti ston ins adina repeter.

Um: Mo gie, Niessegner detti ad ella il ruaus pereten.

Dunna: Tgi resda da petta?

Um: Tgei, tgi resgia uettas?

Dunna: Uettas - na cun tei savess ins vegnir nars.

Um: Gliez fa plascher, quei has onns buca detg, che jeu seigi cars.

Dunna: Cars, ord la suna savess' ins vegnir cun tei.

Um: Ti has insumma mai sunau.

Dunna: Ah, ti audas mal.

Um: Gie, ti audas mal.

Dunna: Lein engraziar a Diu ch'ins auda buca tut.

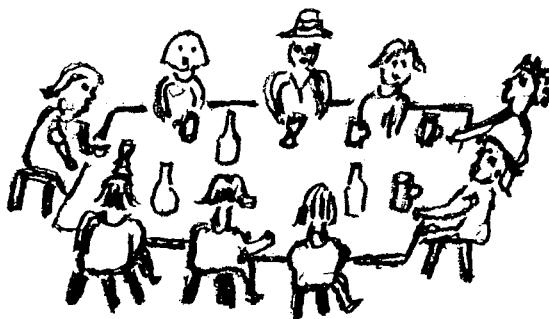
Um: Gliez ei bien sche la nuorsa ha fatg tschut.

Omis-

dus: (dad ault) Ti audas mal.

Per la sera hilarica dalla societad da musica e
cumpignia da mats.

(Avon conceder las auas all'NOK 1954.)



Per cuort'uriala
Dun in'egliada
Sur questa tablada
Sur questa raspada
Schi bein cavegliada,
E vesel cheu testas
Sco fluras sil prau,
Da tuttas coluras
Da tuttas posturas
Ch'ein oz spanegiadas
E bein laghegiadas,
Cun quei che daventa,
Sch'enzatgi mo leventa.
Mo gl'ei nuota traplas
Da metter en scatlas
Notizias, remarcas
Per vuler criticar
Ni era ludar
Il far - demanar
E far aunc il narr,
Cun umens da peisa

Davos quella meisa,
Che ein en uffeci
E han grond giudezi
Ch'ein autoritads
Ed ein sco'ls magnats
Ch'han forsa caprezi
Sch'ins tent'u vilenta
Cun ina pulenta
Schi schetga e fatta
Sco quella dil giavel
E sia basatta.
Nus vein buns augsegners
Che perdegian schi fin,
Dils sogns e dil giavel
Perfin dil Bambin.
In plevon, treis caplons
Che convertan pucconts,
Che ein lu tgaumogns
E han si dirs corns
Che laian vess volver
Nundir aunc converter.
Mo va la finala
Per via legala
Tut bein alla fin.
E nos suprastonts
E geraus da vischnaunca,
Tedlei co ei tuna,
Ad els la palaunca,
La cassa ei vita
La buorsa schi platta
L'expensa carschida
L'intrada sbassada,
Las vias ein schliatas
Plein crappas e giatas
Las tegias balluccan

Las casas sesluccan
La casa pervenda
Perfin aunc pretenda
Per ver suost sut tetg
Far duas ga tetg.
La sala da teater,
La casa da scola
Perfin han da sbatter
E tut che sedrova
Emprova, sesprova
Ei dess ina bova
Da projects e problems
Sgarscheivels immens.
Il runal da Milez
Va perfin tgau e péz
Ins vess bein giu queida
Mo maunca muneida,
Ils deivets che pliran
Geraus che suspiran,
Nus stuein sepudent
Anflar spindrament.
Il nies president
Schi marcant e recent,
Da quei vegn vilaus
E fa gronds quitaus,
Pren quater geraus
Cun cavazzas sco zenns,
Per sligiar ils problems.
Lavuran sut cozza
Ch'ei tuna e schloppa,
Sperond il mument
Da nies spindrament.
Els speran senz'auter
Saver frestgentar
In di en las auas
Ils deivets satrar.

Sera da consum liber Sedrun (16.11.1961)

Sch'ins stat oz e mira
La peina endira,
Da star e mirar
Ed il mund observar
E tut il cunfar
Il viver, luvrar,
Barhar e panzar,
Seduvrar e tractar
Il hodiern ponderar.
Quel oz sesmarveglia
E tema el peggia
Ch'el survegn ina deglia
El dir dalla beglia
Ed el stat mureri
Il cor stat prest eri
Cu'l maun sin il pèz
Lu vegn el tier sesez.
El stat tut surstaus,
Ves'il mund zanistraus.
Tgei fuola, tgei prescha,
Tgi seglia, tgi grescha,
Siglienta, sespuenta.
Oh, tgei paupra schenta
Che prendan strusch stenta
Da magliar la pulenta.
Sin via sei autos
Gie autos ed autos
Davon e davos
Che berlan sco bovs
Carruns e carrs pigns
Ch'ins vegn tschuberlins.
E lu las maschinas

Sco tontas lavinas
Caneras e sgaradas
E lu seviladas...
Tgi va dretg, tgi seniester
E pauper quel ch'ei,
En la lescha aunc jester
Quel vegn zappitschauz
Sut las rodas smaccaus.
Quei dat accidents
Mortoris, pazients,
Quei vegn nuota fatg feda
Ins ha buca peda
Da far in caraun
Per untgir in carstgaun.
Mo gl'ei nuot avunda
Nus vivin en in'unda
Ch'il carstgaun mo studegia
Patratga, laghegia
Da mo rauba far
E co sestellegiar
Bia daners gudignar
Sapoco specular
Bia tiara cumprar
Per in tierz sabotar.
Cumprar, baghegiar
Ensemens sfraccar
E puspei renovar,
Plirs runals baghegiar,
L'industria francar.
Ed ins patertgava
Perfin d'arrundar
Ed ord nossa Val
Paradis saver far.
Pliras vias baghegiar,
Ils clavaus renovar,

Daners gliez vegneva
Lu nuot'a muncar
E nuot ei fageva
Pils deivets s'alzar.
Daners sei sco paglia
Ins beiba e maglia
E stat pli che bein
Sch'ins beiba dapli
Forsa fa ei buc bein.
Nus vivin uss els onns
Che nos perdavons
Han aunc maina giu viu
Ni zacuras sentiu.
Tgisa tgei gronds egls
Ei fagessen nos vegls
Ch'ein morts 'von tschien onns.
Turnassen 'navos
Sin nus ei mirassen
Sco vessen si corns.
Ed ei dumandassen
Ein quei nos affons?
Co vein nus viviu
E miseria sentiu,
Co vein nus spargnau
Luvrau e barhau
Grev buordi purtau
Co quei ei midau..
Negin va a pei pli
Cul motor van tudi
E daners ston haver
Gie per mintga plascher
Ins sa nuota capir
Co quei vegn ad ir.
Nus vein ils onns grass

Da far uss atras
E negin patertgass
Co quei lura mass
Sche quei temps prest calass
Co'l vegness lu atras.
Mo tgei lein panzar
Ei lai buc midar,
Mo cun quei stuein quintar
Che viultas sa dar.
Oz van ins cun autos
Motors e maschinas
E sgola perfin,
en aviuns sco'ls utschals
Damaun en rachettas
Sisur l'aria fina
Ed in di serabetschan
Fors'aunc si en la glina..

1948 Sera familiara, societad da musica.

Melodia: Wer soll das bezahlen?

Tgi duei bein pagar
Quei che vein buiu, buiu
Quel che ha in grond centim
Quel duei pagar il vin.

Musicants bugen han (seit)schetg
I1 sunar fa schetg, fa schetg,
Tgi che paga in butretg
Nus giavischein bia cletg.

Cu nus vein la seit dustau,
Vegn puspei sunau, sunau
Denteren empau cantau
E tut vegn emblidau.

Cun risadas, paterlem
Quei ch'il venter tegn, el tegn
Cun firmar in hazer fem
Da quei negin fa stem.

Cu vein ditg buiu avon
Vegn plaunsiu la fom, la fom
Puolpa e schambun denton
Emposta il caplon.

Tgi duei uss pagar
Tut quei quen futiu, futiu
Quel che ha aunc in tgau clar,
Quel dueigi tut pagar.

Sera familiara dil vischinadi Gonda (1983)

Text tenor melodia „Jupi ei ei ...

Val Tujetsch ei interessanta
tut tgei dat en nossa val,
endisch vitgs, la capitala
ei Sedrun da nossa val.
Mo dasperas dat ei Gonda
che ha la pussonza gronda
en baghetgs, edifecis ed uffecis.

Gonda porscha siat ustrias,
tut il traffic e canzlia,
vein la scola e scoletta
resgia e perfin fabrica.
Vein luvrers gie ina massa,
construcziun dad ault e bassa
e vitier aunc la staziun da viafier.

Ils da Gonda han giu egls
perfin la casa da nos vegls.
Vein luvrers e mistergners
da tuttas uisas architects,
Fabricants da bials chalets
insumma umens fins e tschecs
e leutier il plaz da ballapei.

Vein scrinaris e lennaris
miradurs ed aunc picturs,
vein hotels e casas aunc per colonias,
kiosk, runals, garascha d'autos,
magasins, locals schurmetg,
vein Usego e pertut mo bialas vias.

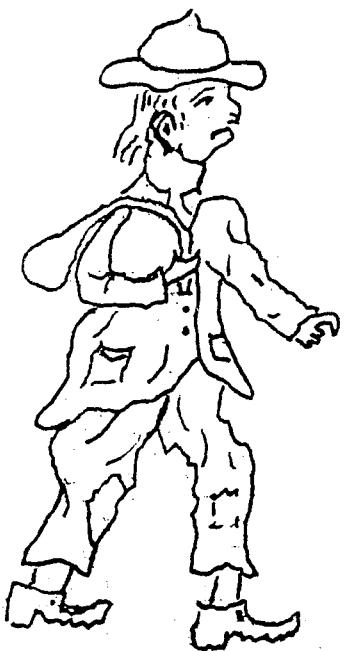
Nus vein aunc perfin mulin
pasternarias, mazleria
fabricein pegas scalegl tut en seria
vein la cava da glera
che fa bravamein canera.
Cass da fiug vein ils pumpiers ed aunc sirena.

Va igl auto lu empaglia
ch'el ves'o sc' ina panaglia,
vein fabrica da cuntschar, da reparar ed aunc
sprizzar.
Vein la forza d'energia
che dat forza tut igl onn,
Gonda ha leutier centrala, per tuts telefon.

Epi vein nus aunc magari
In ni l'auter milliunari.
Paupers ei en tut la Gonda
gnanc d'anflar ni encuir,
mo dasperas deplorabel
gnanc d'anflar in pur entir.
Vein ni vaccas ni vadials, gnanc ina cua pli.

E lu buca d'emblidar
nus vein lu aunc il guarda-catscha,
Fa controlla catscha aulta, catscha bassa,
pauper quel che sieta cauras
e camutschs cun cornas cuortas.
Vegn castitg, van cun la carn
e lu vonza gnanc la pial.

Il fegl dalla parlera biala



Da gliez temps casegliavan ils parlars (la parlera biala) cun lur um ed aunc in per mattatschs gronds, casa per casa e rimnavan lumpas da launa ed ossa. Sur la schuiala giu purtavan els in sac. Avon onns tenevan las femnas si da tuttas caussas per dar als parlars cu els vegnevan. Persuenter reparavan els enqual parisol ni sursinavan e cuntschavan enqual cazzetta. Co e con bein ei fuva luvrau empurtava pauc. Plinavon rugavan els lu aunc per in toc paun, carn piertg , caschiel ni ligiongia.

Il rugar tunava aschia:

„Astg'jeu rugar Vus buna dunna per in toc paun e carn piertg ni caschiel, per l'amur da Diu. Jeu vi seregurdar da Vus en mias oraziuns, che Niessegner e Nossadunna benedeschien Vus e pertgirien Vus da tut mal e disgrazias.“

Quella oraziun dalla parlera biala commuentava bein enqual buna dunna da dar in pulit toc paun, carn piertg ni caschiel. Malgrad ch'ei fuva da gliez temps empau scart.

Jeu havess era giu fom e miravel tier ualts nuidis co la mumma parteva il paun e la carn piertg cun la parlera biala. E bein enqualga cu jeu dumandavel la mumma per in toc paun denter la tschavera sche scheva ella: „Ti has schon peda da spitgar, ei dat prest gentar.“

Buca ch' ins havess, malgrad il scart, endirau fom.

In di vegn a mi in patratg. Jeu stoi empruar inaga sche jeu vegness da cuglienar mia mumma ed era survegnir inaga in toc paun e ligiongia ordeifer las tschaveras. Sco havevel gia da lezs onns (13 - 14 onns) tschaffen da far teater, emprovel jeu.

Sin clavau (vid la casa) pendeva adina resti nausch, lumpas ch'ins treva en mo per lavurs pli tschuffas. Per exempl da cavar ora la primavera il hisli (cuma) ni vid graschas. Ei fuva tschops, caultschas, capialas, calzers, insumma tut quei ch'ins drova per sevestgir dischentamein.

Bien, jeu sevestgeschel sc'in parler. Perfin in spieghel haiel per mirar en schebein jeu vesi ora nunenconuschents. Aunc giu cun igl eglier e detg e fatg, parler da tgau entochen pei. Ussa aunc empruar ora la vusch schebein igl accent tuni da parler. Mo gie, 100 per 100 parler. Jeu stoi mez rir cun mei. Cun miu veser ora, cun la vusch e jeu rievel aschi fetg ch'jeu temevel da stuer rir ora avon che jeu havess rugau la mumma e retschiert la buccada paun e ligiongia. Aunc il sac sur il dies giu e marsch. Cun rimnar ensemens tut quei tec seriusadad che Dieus haveva dau a mi mondil dil corridor en e spluntel egl esch cuschina. La mumma fuva persula en cuschina.

„Gie“ audel jeu che la mumma di.

Jeu arvel curteisel igl esch e stundel sin esch, oh schon gliez crutschs, pupratschs e sfraccaus dalla fom. La mumma mira sin mei pupratsch cun gronda cumpassiu.

„Astg'jeu rugar Vus buna dunna per ina buccada paun e ligiongia, per l'amur da Diu, hael nuot da gentar. Jeu vi seregurdar da Vus en mias oraziuns.“

Mumma: „Da tgi essas Vus atgnamein?“

„Jeu sun il fegl dalla parlera biala.“

Mumma: „Vus hael jeu mai viu.“

„Jeu sun il giuven.“

Mumma: „Mo jeu havevel dau ier in brav toc paun e carn piertg a Tia mumma.“

„A mi han ei dau nuot.“

Mumma: „Mo sche vi jeu pia dar in toc, mo vegni lu buca pli, jeu stoi era spargnar.“

La mumma pren in cunti, va tier la scuffa cuschina, arva la porta ed ei cul dies encunter mei. Duront che la mumma taglia giu il paun e la ligiongia, catschel jeu la detta en bucca e mordel sissu per buca stuer rir. Enquella che la mumma dat a mi il toc paun e ligiongia culs plaids;

„Prende el num da Diu e mei.“ schloppa il rir ora, ed jeu stoi fugir dad esch ora. Ella ha lu enconuschiu mei e cloma suenter:

„Te smaledet bueb, te spetga, te pus ju schon aun tier.“

Da gentar rauenta ella al bab ed allas soras ed ei ha dau ina gronda risada cun:

Il fegl dalla parlera biala

Canzun finala tier il toc humoristic la lescha dils parlers 1943

Mel: Morgen früh wenn d'Sonne lacht..

Parlers: Vus signurs veis pauc da far
 Che mo leschas inventar
 Ed il pievel mudergiar
 Da seturpegiar.

Toni rep.: Lu seturpigei.
 holdry .. holdry .. holdrie..

Signurs: Eis parler rabiau sabiut
 Che capeschas lidinuot,
 Nos quitaus per vus ein gronds
 Vus essas tgaumogns.

Toni: Vus essas tgaumogns....holdry

Parlers: Vos quitaus per nus ein gronds,
 Smacc'ils pigns ed aulz'ils gronds
 Taglias, Taglias ch'ins vegn blaus
 Quei ein vos quitaus.

Toni: Quei ein vos quitaus

Signurs: Taglias pagan buc mo quels
 Che ins numna smarschaners
 Mei a casa e luvrei
 E semegliurei

Toni: E semegliurei....holdry

Parlers: Il parler vegn a smarschir,
 Sch'el sa buca far siu gir.
 La cazzetta da barsar
 Ston ins sursinar.

Toni: Ston ins sursinar....holdry

Signurs: Vus veis uss la libertad,
Mei a casa tier vies fatg.
E cun quei eis ei finiu,
Va parler futiu

Toni: Va parler futiu....holdry

Parlers: Sche adia e stei bein
Emporta pauc sche sevesein,
Mo teni ton endamen
Leschas schei naven

Toni: Leschas schei naven....holdry

Humor

Tgei vul quei dir, rir?

Il rir dat ina emperneivla
Zuccadida dalla pial stomagica, (magun)
E gida cheutras a muganar,
E spargna il miedi da pagar,
E vegnas malsauns lu pli da rar.

In sguard el vargau

Dond in sguard sur gl'onn vargau,
Co igl ei tut semidau,
Con igl ei vegniu baghiau,
E tgei gl'ei tut schabegiau.

Da Bugnei tochen Tschamut,
Ei schabiau empau dil tut.
In ei sfraccaus cun in dies rut,
L'auter - in dies sco il Calmut.

Plirs che han entschiet la veta,
Auters han finiu la veta.
Tgi ha scursaniu la veta,
Ils spusai midau la veta.

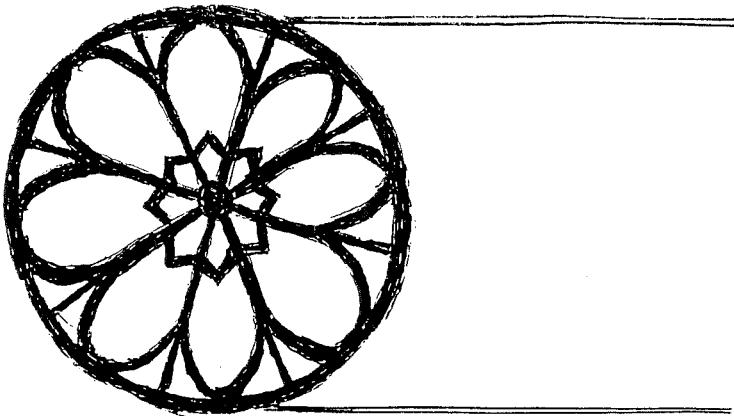
Tgi ha giu en tut mo cletg,
Auters giu empau discletg.
Entgins vivan en deletg
E da quels che vivan stretg.

Cun in va ei bein, cun l'auter mal,
Quei ei il cass en tut la val.
In ei cuntents e nuot fatal,
E l'auter sco giu dau - cul pal.

Per cletg ei inaga ad onn,
Tscheiver legher mintgaton.
Ils biars rian ton sco'i pon,
Quels che rian mai - oh donn.

Il carstgaun, giuven e vegl,
Drov'umbriva e sulegl.
Ventireivels ei mo quel,
Ch'ei cuntents sco'i va cun el.

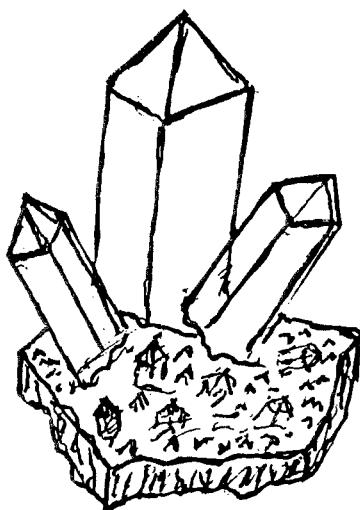
La mort dalla roda da Cungieri



Sisum il crest Cungieri
viveva ina roda
Luvrava cun fastedi,
dabot, ni plaun, sco'i drova.
menava la sutgera
da marvegl, entochen sera
fuva legra, gronda, biala
mo culs onns empau isada.
Ventgatschun onns haveva mo
ch'ins di: „Tei stuein nus midar o.“
la roda suttacumba alla sort
mo quenta buc'aunc culla mort.
Plitost dad aunc saver quintar
dil giubileum festivar.
La roda spetga dil plaun vi,
panzond: „Nua vegnel jeu in di?“

La sentenzia vegn sur'ura
per la roda, tresta ura.
Roda, ti stos uss svanir
tei duvrein nus buca pli
eis sentenziada alla mort
quei ei ussa tia sort.
Mo avon che ir en fossa
resgiar en tocca tut ti'ossa
lezz'ei vendida per daners
probabel - als parlars.
La roda schema, bragia
ei quei mia pagaglia?
Resgiar mei tut empaglia
in di stat mal, zatgi
mo mei veseis vus maina pli.
Jeu level mai vegnir naven
level restar in monument
pils iniziants, frars Berther,
dalla Cruna, per engraziament.
Seregordel, co'i han mei transportau
cun mél's, da val entochen sil palancau
tgi descriva tuttas stentas e problems
ch'ils Berthers han giu da lezs temps?
Speronza buca emblidau
ni forsa gnanc aunc engraziau
mo jeu „L'emprema roda“ stoi naven.
enstagl restar in „Monument“..

La cristalla



O cara cristalla
Schi fina e biala,
Schi neidi mulada
Ei mintga fassada.
Avdeschas zuppada
En greppa sfrenada.

Il cava cristallas
Sulet enconuscha,
Il liug, las aveinas
Da tia canorta.

El ditg planisescha
En tei s'amurescha
Cun marti e la puntga
El vegn leu e splunta.

La grepp' ei cavorgia
Spuretga, macorta.
Ensi ves'el tschiel
Engiu profunditad.

Da far in malpass
El fa tut adatg.
Scadeina e petga
En la greppa e fetga,
Il pei per sustegn
Inschign da mistregn.

La frida ei franca
La greppa el braunca.
Uss tun'ei caviertg
Oh Dieus tgei confiert.
En cheu eis ti biala
Custeivla cristalla.
Ti eis ussa mia,
Tgei gronda legria.

El trembl'in mument
Dil grond legherment.
Lavura pli ferm
E fa buca stem,
Dil prighel, l'altezia
E la malsegirezia.
El cava , cavrogna,
Lavura, cucrogna,
E tscharna la biala
Regina cristalla.

Tuttenina, in sfrac,
Vegn liber in crap,
Il pei va suto
El setegn sco el po.
Ina sgarada, in griu,
Finiu -- finiu...

Oh Jesus Maria
El sfundra, svanescha
E rocla, cupetga,
Tgau péz sco in sac,
Giuadora, guadura
En la profunditad.

Oh sgarscheivel aspect
D'in carstgaun smardigliau
Ei quei tiu destin
Ina schi tresta fin?

Pertgei, pertgei?
Sgarscheivla nuviala
Rispunda - cristalla..
PER TGI? „PER MEI, LA CRISTALLA.“

Impressiun d'in viadi

Viadi da reclama: Sedrun, Spligia, Ascona, Sedrun. 1983

Punct allas 06.10 uras la damaun, semetta il carr en moviment da Sedrun encunter Reichenau, tras la Tumliasca tochen Spligia. Sin via entran aunc plirs passagiers dalla Surselva. Il carr ei bunamein pleins. Da mesa las nov arrivein a Spligia el Hotel Hospiz. Jeu ch'erel aunc mai staus in tal viadi tratgel --- tier in sitg dallas nov.

Naba. Para tier ina demonstraziun sur dils products dalla firma Domo da Glattbrug. Punct in quart avon las nov entscheiva Aldo a referir. Jeu spetgel cun interess tgei products la firma Domo fabrichescha. Gl'emprem entscheiva Aldo cun damondas da sanadad. Ins stueva esser para en gamba tier tal referat, quei muossa ora per suenter. Il referent damonda: „Tgi cheu en sala ei diabet?“ Naturalmein che negin s'annunzia malsauns sin in viadi. E lu va el atras tuttas malsognas ch'in carstgaun sa mo survegnir. Dalla pli pintga malsogna el calcogn, entochen il pli sgarscheivel tumor el tgau.

Jeu temel---

Gest in quart avon las diesch dat il sulegl matutin da finiastr'en. Las malsognas ein aunc buca finidas. Lu entscheiva Aldo cun la chirurgia. In quart avon las endisch ei la chirurgia aunc buca alla fin. Jeu che sun vegnius operaus pliras ga, hai tema che savessel aunc inaga vegnir operaus a Spligia. Atgnamein fuvel cheu per mussar interess dils fabricats dalla firma Domo. Ils patratgs van dapart. Jeu vegnel malpazients ed unfis. Fabrichescha la firma Domo apparats dad operaziuns ni da cuschina? Oh, spetga aunc in'ura, ei vegn lu schon..

Detg e fatg, plaunsiu vegn ina pegna electrica demonstrada. En gnanc in'ura havein nus empriu da smaccar in nuv. Smaccas l'empremagia in nuv, vegn la calira anora. Smaccas la secundaga,

va la calira anen. Quei ei buca stau grev da capir en quei temps, malgrad la vegliadetgna. Il cauld sulegl atunil dat ferm da finiastra en. Ins tila ils umbrivals. Stein en l'umbriva e sescaldein vid ils freids mirs dalla sala.

Quei ei bien per reumatissem el dies. Nus stein en l'umbriva e tedlein uras ora, da malsognas, operaziuns e spargnar energia. Uss vegn demonstrau ina cazzetta da far cuer. En quella sas cuer tut ensemes, dil pli pign truffel entochen la pli dira carn stierl en mo 5 minutias. Garanzia dalla cazzetta - jeu crei entochen gl'onn 2000. Ed en in'ura vegnas perfin sisu, con la cazzetta cuosta. Jeu en mia vegliadetgna vegnel buca pli suenter. Ei il referent in miedi, in chirurg, in cuschinier ni in parler? La totona fa mal. Il magun ei vits. Siat uras, dapi las 6, spetga il magun sin zatgei. Jeu vess magliau saleps. Ins havess maneivel saviu operar a nus il magun. El era gia pli vits che vits. Tschun ed ina mesa ura, las pli bialas uras dil di, star en l'umbriva e tedlar patarlas da malsognas e da energias.

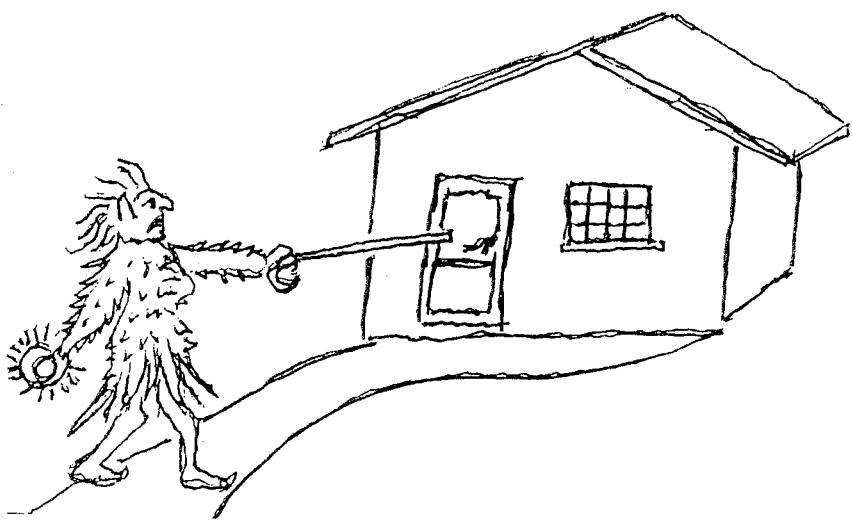
Ei stauscha encunter mesa las duas, e schon vesan ins dalunsch a vegnir in gentar. Per cletg in che stat buca sil magun. Allas 2 s.m. parta il carr encunter Ascona. Pign mument streha il car sulegl aunc sin la pézza e nus svanin dalla Val Mesauc enagiu en la spessa brentina. Speronza stattan tuts sauns. Gie gie...

Arrivai ad Ascona tonsch' ei aunc per in caffe e da cumprar ina flur. L'apoteca ei serrada. Nus vein viu aua el lag. Quei ei stau tut. Da mesa las 5 d.s. parta il carr dad Ascona encunter il Lucmagn. En buca ditg vegnin en la stgiraglia. El carr regia sogn ruaus. A mi vegn endamen „Sera Sontga“ sil Lucmagn. Allas siat e mesa d.s. essan tuts a casa sauns e tafers.

A mi ei quei stau in bellezia di d'atun passentau en l'ustria freida, cun pazienzia, gigina ed abstinenza.

Vegni era inaga..

La malsogna sin viseta



Savens aud'ins:

Quel ha fatg sia malsogna cul beiber.

Quel ha fatg sia malsogna cul fimar.

Quel ha fatg sia malsogna cun beiber mo auas.

Quel ha fatg sia malsogna cun beiber Coca Cola.

Quel ha fatg sia malsogna cun beiber mo tes.

Quel ha fatg sia malsogna cun beiber adina caffes.

Quel ha fatg sia malsogna cun luvrar memia.

Quel ha fatg sia malsogna cun buca luvrar.

Quel ha fatg sia malsogna cun -- cun -- cun zatgei
ha quel fatg sia malsogna..

Ed aschia vinavon./ Il pazient ei il culpont..

Tgei eisi stau lu -- cu il criticader vegn en las greflas dalla
malsogna???

La malsogna vegn, tgi ei la cuolpa?

Tgei ei la cuolpa?

Ch'el ei vegnius malsauns,

El - che fuva aschi sauns.

Ch'a mai fima e mai buiu,

E buc vivius sco in futiu.

Daco san ins vegnir malsauns,

Sch'ins viv' il pli solid ch'ei dat.

Ordeifer tuts carstgauns

Per mantener la sanadad.

E tonaton sco in cametg

In mal en ins vegn schi anetg.

E sco sur notg vegn la purgina,

Eis ti a mauns lu tuttenina.

Daco pomai sun jeu malsauns

Quintavel esser propi sauns,

Buevel gie adina tes

Silpli aunc auas ni caffes.

Jeu sun dil mal sepertgiraus

Da tuttas cunauras - seschanegiaus,

Hai mai magliau zatgei dubius,

Dil malsegir sun senuspius.

Pera viva, seschanegia,

E sepertgira ton sco pos,

Tegn cauld il tgierp, schanuglia

La membra e tuts ils oss.

Viva gie, mo buc sco l'auter,

Viva meglier, pli solid,

Sepertgira, sepertgira

Forsa vegn's lu mai sut tgira.

Sch'ins viva pia schi solid
Ei numpusseivel vegnir taccai
Sche tonaton, daco pomai?
Tgi dat risposta bein sin quei?

Negin carstgaun risposta dat,
'l ei buc segirs dalla verdad,
La malsogna.- Sulettamein risposta dat:
„Jeu visetel spert ni plaun,
Finadin carstgaun.
Mo negin che fa BEINVEGNI..
Mo er'negin che po fugir.“

Il viadi el spital

Sundel ussa el spital,
Haiel buca ual schi mal.
La dolur ei uss targada,
L'operaziun er'gartegiada.
Contas ga che sundel gia,
Staus a mauns per pauc ni bia.

Ed ei vala da descriver
Inagada sur dil viver.
Sur dil viver el spital
Bandunar anetg la val.
Ed ei tucca buc mo mei,
L'autraga fors'sei per tei.

Gie gl'ei nuota lev adina,
Pachetar tut en furtina,
Mo il mal fa pir e pir
Igl ei semplamein dad ir.

Bandunar la cas' e dunna,
Prender aunc dus raps ord pluna.
Bandunar uss vitg e val
Va ei bein ni va ei mal.
Sc'in pupratsch ti vas giuado
Sco in pauper tschicolo.

Miras aunc in tec entuorn,
Controlleschas il contuorn,
E fas tes patratgs - tgisa?
Ves'ins quei aunc inaga?

Uss egl auto sesas en,
Ei fa mal ti ridischen.
Has in venter dolorus
Ed il viadi ei stentus.

Sei cun auto ni cun bus
E magari lungurus
Zaccudidas mintgaton
Che raguidan dir e lom.

Arrivaus en il spital
Tut che ha da tei per mal,
Tut che seglia mo empaglia,
Miedis, soras, ina muaglia.

Il vestgiu vegn tratgs naven,
E cuvretgs cun in Orem.
Fess da sum entochen dem,
Quei ei ussa tiu costum.

Uss el letg ti schaias en,
Ruassar in pign mument.
Mo prest vegns menaus naven,
Per controll' e tractament.
Pli bugen havess durmiu
E ch'il mal havess cuschiu.

Gie, aschia ei la sort,
U che metschas ni la mort.
Tiu tgierp als auters sesurdar,
Ed als auters confidar.

E surura sei finiu,
E tut mal ei gia svaniu.
Miedis, soras han luvrau,
E da tei giu grond quitau.
Uss dependa mo da tei,
Energi' haver puspei,
Gliez lu metta tei en pei,
Sauns a casa vas puspei.



Cura e vacanzas a Bad Bertrich (Moseltal)

Sundel ussa a far bogn
Quei ei bien pil dir e lom.
Mon a spass lu mintgaton,
Dapertut a cuchergond.

Femnas veglias, crutschas strias
Ves'ins cheu sin tuttas vias,
Onz pli gradas e pli bialas
Ein zuppadas en las caglias.

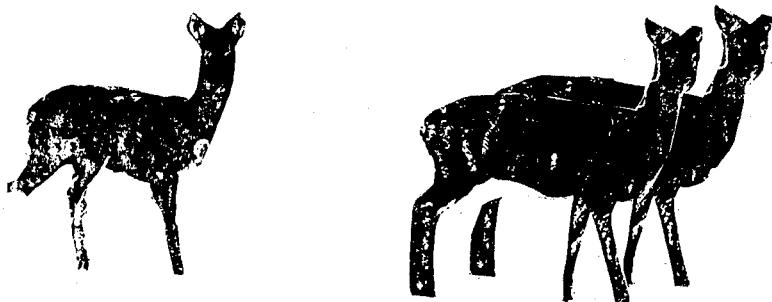
Viver vivel sco'l salep,
Baul el bletsch e baul sil schetg,
Beiber, beibel „Moselwein“
Fa'l buc mal, sche fa el bein.

Mon la sera a saltar
Per las combas aunc trenar.
Mo cun femnas ridischen
Che sederschan prest suten.

Grevadetgna? - liung'uriala?
Stos far tez la veta biala.
Dormel sco in sogn en bara,
Audel ni tugnem ni hara.

Ed jeu lessel aunc quels dis,
Viver sco el Paradis.
E vegnessel nuot unfis,
Donn ch'ei va pli, mo paucs dis.

Catscha scumandada



Raquintaziun da miu bab.

Ei fuva entuorn gl'onn 1920. Il prezi da tiers fuva gliez onn fetg schliats ed era schliata tscherca da tiers sco aunc mai stau. L'aura dalla stad sco era digl atun era fetg schliata e principalmein il temps da catscha.

Da gliez temps mavan alla catscha en Tujetsch circa 7-8 catschadurs. Miu bab Manuel Deragisch da Gonda ed il bab da mia dunna Lucia, Gion Antoni Hitz da Rueras, fuvan da lezs onns dils megliers catschadurs en la val. Buca mo buns catschadurs, mobein era fetg cunscienzius. Da lezs onns nutrevan ils catschadurs lur grondas familias bunamein sur tut igl onn ora cun carn selvadia. Demai che la catscha da gliez onn fuva curdada ora fetg magra, fan ils dus camerats il plan dad ira a catscha scumandada.

Ei fuva bellezia aura d'october. Els secunvegnan in di da visitar ils cavreuls da s. Brida. Liug da s'entupada ei la staziun Rueras. Allas casarinas a casa havevan els giu detg, ch'els vegnien questa notg fetg tard a casa. Els marschan cun tutta curascha encunter il Crest s. Brida.

Il Manuel va dil maun dadens il crest e Gion Antoni dil maun da Rueras. Da miezdi sco fatg giu, s'entupar sil crest tier ina buna marendia. Cavreuls havevan els viu avunda, mo „bumbardem“ haveva ei buca dau.

Els s'entaupan:

Manuel: Has viu nuot?

G. Ant.: Na, nuot. Mo quels tiers ston esser cheu. Aunc ier hai jeu viu els.

Manuel: Senz' auter sei cheu cavreuls, mo gl'ei buc'aunc sera.

G. Ant.: Lein schar gustar la marendia e far in liung e bien paus. Suenter mein lu puspei a catscha.

Els van mintgin sin lur posts. Il suentemiezdi varga puspei ruasseivlamein. Ei entscheiva gia a far da brin, ed els s'entaupan sil crest cun tscheras malcuntenteivlas e dubiusas.

G. Ant.: Has sittau nuot?

Manuel: Viu nuot, e ti?

G. Ant.: Gnanc cuia. Quels ston esser dil maun da Selva. Jeu haniel udiu a tunond pass da tiers.

Manuel: Jeu era, mo tiers nuot.

G. Ant.: Na gliez na, stuer ir a casa cun nuot. E quels cavreuls ein cheu!

Manuel: Gie, quels ein cheu. Mo jeu tegn che nus schein omisdus schulas. Ti has viu els, ed jeu hai viu els.

G. Ant.: Gie, Manuel, jeu haniel viu els e catschau anen els.

Manuel: Naturalmein ein els vegni anen, e jeu haniel lu catschau anora els.

G. Ant.: Ed jeu puspei anen.

Manuel: Sche pertgei has buca sittau?

G. Ant.: E pertgei has ti buca sittau? Lein esser sincers e dir la verdad. Omisdus havessen saviu sittar, mo havein temiu ch'il „plum“ tradeschi mus.

Sin viadi, vegnend a casa da stgira notg, stevan omisdus mal ch'els havevan temiu il „plum“. Omisdus havessen saviu vegnir a casa cun silmeins in cavriel per in.



Gion Antoni Hitz



Manuel Deragisch

"Car lungatg da mia mumma"

Cur ch'jeu fuvel aunc en tgina
haiel jeu udiu tes tuns.
Mo oz ei midau enina,
emblidar stos ils babuns.

Tgei schess oz la cara mumma,
sche savess co gl'ei midau.
Disturbar il lungatg - mumma,
quei jeu prendel sco puccau.

Mo nus paupers en Surselva,
nus battin gie incuntin.
Mo tgi gida la Surselva
il cumbat vegn buca fin.

Er sche vessen aunc raschun,
nus gnanc gida il cantun.-
Il Grischun cun tgau tschagrun,
gleiti vegn mo-rontsch Grischun.-

Il romontsch lamenta

Duamelli onns vargau
Als Romontschs sun staus d'engrau.
Oz sesentel mudergiaus
Sin tuts mauns vegn strubegiaus.

Jeu vegnel bein perina
Culs Romontschs dall'Engiadina,
Culs Valladers, Surmirans
E surtut culs Sursilvans.

Oz mei stilan vi e neu
Nuot endretg ei tochen cheu,
Quei 'von onns ei tut falliu
Sai buca pli nu' seser giu.

Vestgius fuv' jeu cun tschun idioms
Per mintga liug siu vestgiu,
Jeu fuvel loschs, havevel quet,
Gie quet dad esser in „Romontsch“.

Oz vegn vestgiu sco '1 vischander
Sco '1 buob dad alp ni il starler,
Dapertut ei cuntschergnau,
Cun scrottas - che van buc a prau.

E semeinel jeu entuorn
Cuntschergnem entuorn entuorn
Il pli davos sin il tappun
Legian ins „Romontsch Grischun“.
Romontschs, schei star mei sco adina
Lu vegnin nus bein perina,
Suten il pievel mo marmugna
Fa pugn en sac e tugna.

Sperel che cun ils Romontschs
En paisch sai viver sco 'von onns.
Mo oz jeu mond el gia a mun,
Jeu tem, damaun vegn il „Rumantsch Grischun“.

Il giavel e sia lieunga

Raschieni en consum.

Nella: Has era da cumprar en empau?

Nora: Gie, mo sai nuota tgei giavel cumprar en.

Nella: Oh, matei zatgei da far gentar.

Nora: Mo gie, quei giavel ei adina mo da cuschinar.

Nella: Gliez ei clar, quei ei era normal.

Nora: Aber sai buca tgei giavel cuschinar.

Nella: Mo, empau dil tut.

Nora: Il miu maglia nuota da tut giavel.

Nella: Sche fai in pulet e ris.

Nora: Da gliez giavel maglia miu um buc, e cun quels ris dil giavel vegnan ins era unfis.

Nella: Sche fai macaruns e truffels

Nora: Da gliez giavel han ins mintgadi

Nella: Mo zatgei stos bein cumprar sche vulas far gentar.

Nora: Tut il giavel che ti cumpras ei caraschia dil giavel.

Nella: Sche fai silmeins ina buna pulenta e groma.

Nora: Ah, il bia ei era la pulenta pli schetga ch'il giavel.

Nella: Sche va pia a casa e metta si la vanaun e lu mettas ti il „giavel“ en la vanaun. Lu dat ei silmeins ina suppa dil giavel.

Svizzera senz'armada

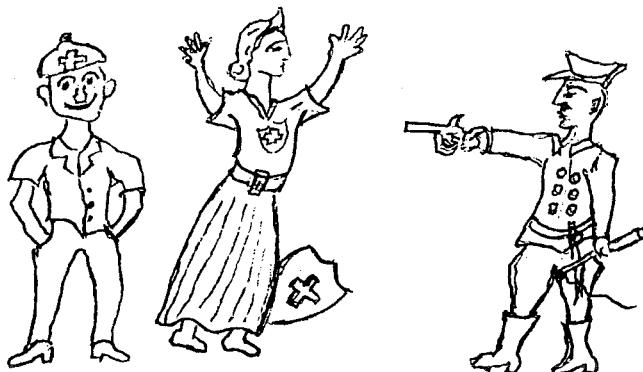
Ina Svizra senz'armada
San ins strusch imaginar.
Ina frida fuss lu dada,
Che schass mai pli migliurar.

Quei fuss bein in'ortgadad,
Attestat da paupradad,
E surtut pusseivladad
Piarder nossa libertad.

Tuttavia nus Grischuns,
Patertgein vid nos babuns,
Ch'han battiu cun tafradad
Per francar la libertad.

Tgei schess Benedetg Fontana
D'ina tal' idea vana.
Quel ch'ei counter noss'armada,
Perfurass el cun la spada.

Na, quei schein nus mai valer,
Custevla ierta mantener.
Ier ed oz ed er damaun
Ferm la spada enta maun.



Sesiun avon esch

Uss entscheiva la sesiun,
Lu va ei liber a Sedrun.
In liung temps sei stau quiet
Ruasseivel el vitget.

Las ustrias ein serradas,
Strusch in liug per paterladus.
Va'i aschia vinavon,
Tegnan tuts gnanc or' igl onn.

Uss vegnan jasters en la val,
Lura vegnas pli vitals,
Ed ei porta bia daners,
Stos buc viver sco 'ls ranvers.

Quei vegn hospa da tuttas uisas
Cun cofrunas e valischas,
Skis, calzers e detgas giaccas
Avon onns schev' ins bissaccas.

Forsa vein nus er' aunc neiv,
Che cuviera tut la pleiv,
Ni silmeins il bi sulegl
Che scauld'al pign ed er al vegl.

Neiv quei maunca mai tier nus,
Nus rughein il car Badus,
Porta neiv cu nus duvrein
Ed ei vegn lu veramein.

Vessen nus buc il Badus
Stuess' ins dir, lu pauper nus.
Er sche vein vendiu il Rein
Requieums cant / Ruaussa bein.

Uss van liber ils runals,
Iu cun skis per cuolms e vals.
Ina massa buns luvrers
Che gudognan bials daners.

Gie nus leghers Tujetschins
Nus vivin sco ils muschins.
Oz, damaun e surdamaun,
A nus maunca mai il paun.



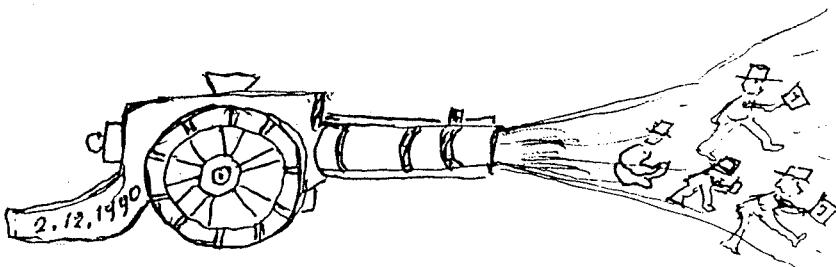
Canuns da neiv

Onns eis ei in grond problem,
Che pauca neiv ei dat gl'unviern.
Il sport da skis ei lavagaus,
Loghens da sport fan gronds quitaus.

Per cletg dat ei canuns da neiv,
Che sburflan neiv sur tut la pleiv,
Ed ils skiunzs han grond plascher,
Neiv ei neiv - danunder, vulan gnanc saver.

Oz vul l'iniziativa - cumbatter ils canuns
Schar star ils skiunzs - culs mauns a caluns,
Ni sch'ei vulan star a casa,
Nuot neiv ha ei era giu la Bassa.

Sch'ei fa basegns - cumprei canuns,
Canuns che sburflan sco darguns
E denteren cumprei aunc „in“
Che cun „l'iniziativa“ fetschi fin.



Tgei che maunca en nossa val

Dond in sguard sur nossa Val
Lessel senza far dil mal,
Nossa biala Val ludar
Ed in techet criticar.

Nossa Val ei situada
Denter pezzas cavegliada,
Dal sulegl ell'ei sclarida
E dals hospes schi bein vesida.

Igl unviern ha nossa Val
Neiv che cuarcla mintga pal.
Buns runals, bellezia pistas
E trals vitgs fetg bialas vias.

Mond per via lu a spass
Enqual caussa vilentass
Mirs da neiv bein tagliai or,
Sco sch'ei fuss real marmor.

Mo sche ves'ins enqual sprez,
Cheu in sprez e leu in sprez
E fas buc in tec adatg
Tuttenina eis el cac.



Quei duess'ins
aunc ponderar,
Da vonzei bein
baghegiar,
Buc'ins tratgi:
Gl'ei carstgauns,
In closet per ils
cars tgauns.

Ei dat lartg

O con leda ei la vacca
Che sa ir, talic, talacca,
Libramein pil vitg entuorn,
Dapertut a tgigerlond.

Cheu in buatsch e leu in buatsch
'von gl'esch casa in brav migliac.
In stgalin che ferm taluna,
Schubergiar sa la patruna.

Vaccas che fan pli da fin,
Van entuorn senza stgalin.
Nus negin aud' a veggend
Fatgs il buatsch, essan naven.

Fuss sil prau aunc tonta maglia,
che smarschess la finala.
Na gliez ei mo liung' uriala,
Meglier far las flurs empaglia.

Sil stradun amiez la via
Quater, tschun en cumpignia,
E sch'ei siara giu la via,
Vaccas han gnanc polizia.

Oz ch'ins tschontscha digl ambient
Buca ir cul nas el fem,
Sin las vias er far stem,
Co igl ei in tartignem.

Quei spargnass seviletem,
Malaveglias, grittentem.
Ed ei fuss pusseivladad
meins - malemperneivladad
Ed aunc bien per sanadad.



Fieras s. Martin 1992

Observaziun dalla fiera

Ils expositurs han exponiu,
Il meglier ch'han saviu,
Buna, biala rauba cavegliau,
Depend'uss mo sch'eï vegn cumprau.
E fuss ei aunc schi bien e bi,
Il pievel passa speras vi.

Ils vendidlers miran stgir,
E vesan co'i va tier,
Vegn dau il maun e salidau,
Fors'enqual buna dau.
Ed er sche vits ei il magun,
Strusch peda han per in marun.

Il vegl, la veglia han speronza,
S'entupar cul vegl muronz - ni la
muronza.
In auter - enquér'in vegl amitg,
Seigi el da Trun, Rabius ni er Sumvitg.

Senz'auter ei la fiera,
In di da s'entupada,
In e scadin enquera
Da dar ina paterlada.

E per finir - la fiera s. Martin
Far ina biala fin
En l'ustria cul vischin
beiber in bien sitg vin. Viva.

Onda Mengia (1942)

(Canzun finala tier il toc humoristic Onda Mengia)

Melodia: Ord Aretzen (Safiental/Stussavgia).

Onda Mengia, Gion e Lina
Ussa ein puspei perina
Onda Mengia tschocc'e veglia
Ri che fa tut mal la beglia.

Refr.: Gie damaun lein fiasta far
Nozzas vegn a dar
Gion e Lina vegnan a sespasar.

Nova pasch vein serrau
L'Onda Mengia gudignau
Gieri vegn ella a maridar
Quei vegn fiast' a dar.

Refr.: Gie damaun lein fiasta far
Nozzas vegn a dar
Gion e Lina vegnan a sespasar.

Mirei Gion e Lina
Maridar va buc enina,
Cheu dat bein enqual pitg petg
'von chiei seigi tut endretg.

Refr.: Mo damaun lein selegrar
Dublas nozzas far
Gion e Lin'e tuts lein maridar.

Pli tard scret sut la medema melodia: **Il mat vegn.**

Il mat vegl

Sun vivius trent'onns
Cun mes perdavons
Lessel daventar uss spus,
'von ch'ir'els trentadus.

Refr.: Mo co vi jeu nozzas far
Senza spus'anflar
Quei ei trest per mei da patertgar:

Sun semantenius
Visch-chels, frestgs e prus,
E cun cresta bein menada
Fetschel a mintgin'aunc queida.

Refr.: Mo co vi jeu ...

Level prender ina,
Vegneva l'autra malperina
E la tiarza deva aunc suren
Ch'ei fageva tut sterment.

Refr.: Mo co vi jeu ...

Hai giu bia muronzas
E dasperas bia speronzas,
Bia puschegns hai jeu giu via
Suenter ius per mia via.

Refr.: Mo co vi jeu...

Mo gl'ei prest lu ura
Prender ina enzacuras,
Pli che ti aunc ditg studegias
Mender che ti lu gartegias.

Refr.: Mo jeu vegnel in'anflar
E lu nozzas far,
Ventireivels viel maridar.:

Tscheiver



Uss il tscheiver ha sesiun,
Quei va liber a Sedrun,
A Muster, Sumvitg e Trun
Dapertut vegn fatg da stuorn.

Quei va tier ti sapperlot,
Veramein fatg il barlot.
Musicas da tuttas uisas,
Marschan stram sin tuttas vias.

Tuns sgarscheivels e horribels,
Spruns, caneras, grius e gibels.
Tuts ein leghers, ord cadeina,
Oz astg'ins ir sur la geina.

Vegr fatg legher e fatg rir,
Tgi patratga da murlr?
Tuts ein sauns, negins quitaus,
Han ni deivets ni puccaus.

Giuen, vegl e tgi che po
Ri e beiba mordio.
E sch'el po strusch si dil baun,
Rir, far legher, gliez ei saun.

Lu plaunsiu vegn ei quiet,
Tut svanescha murtgeuet.
Staunchels sun e miez ventschius,
Bien ch'il tscheiver ei finius.

La mesjamna dalla tschendra,
Tuts che vesan o sco tschendra.
Tscheras, fatschas e tgauuns,
Nauschs e lunas sco tappuns.

Mal il tgau, mal dapertut,
Il tscheiver, lez s'empo da nuot.
E pera hagies tgaus sco tiastas
Quei vegn meglier lu sin Pastgas.

Zatgei per cuort'uriala

Observaziun duront mia cura da bogn a Brunnen SZ 1982.

Sundel persuls e bandunaus
Mo cuntents e tut beaus,
Far vacanzas gliez ei bi
Sch'ins ha de far nuot gl'entir di.
Mo persuenter sai observar
Interessant ch'ei dat darar.
Da femnas sundel circumdaus
Ch'ins savess gleiti vegnir blaus.
Mo tonaton interessant
Che croda si marcant.
Gl'ei femnas:

Femnas giuvnas
Femnas veglias
Femnas pintgas
Femnas grondas
Femnas stretgas
Femnas largias
Femnas levas
Femnas grevas
Femnas aultas
Femnas braccas
Femnas magras
Femnas grassas
E patlahas.
Femnas gobas
Femnas zoppas
Femnas neras
Femnas alvas
Femnas grischas
Femnas melnas.
E tgi cun barba

Tgi cun fauldas
Tgi cun gaultas
Tgi cun schuba
Tgi cun caultschas
Tgi cun stgellas
Tgi cun plumpas
Tgi cun dies sco sacados
Tgi cun brumbels
Tgi cun coss,
Combas gradas
Combas crutschas
Tgi cun cannas
Tgi cun crutschas
Veramein in bi mirar
Cheu ston ins semedegar,
Sche Ti fusses aunc cun mei
Lu riessen pir che mai.

Ei va ussa mo paucs dis,
Che vegnel ord il „Paradis“.